

ФГБОУ ВО Новосибирский ГАУ

Кафедра иностранных языков

Рег. № АИМ-23.04а

« 29 » августа 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ:

Директор Инженерного института

Гуськов Ю.А.

(ФИО)

(подпись)

ФГОС 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.04 Иностранный язык в сфере профессиональных  
коммуникаций (английский)

35.04.06 Агроинженерия

Код и наименование направления подготовки

ИТ менеджмент в агроинженерии; Технологии и средства механизации в агробизнесе;  
Управление электроэнергетическими системами в АПК

Направленность (профиль)

Курс: 1

Семестр: 2

Факультет: Инженерный институт

очная, заочная

очная, заочная, очно-заочная

Объем дисциплины (модуля)

Вид занятий	Объем занятий [зачетных ед./часов]			Семестр
	очная	заочная	очно-заочная	
<b>Общая трудоемкость по учебному плану</b>	3 / 108	3 / 108		2
В том числе,				
<b>Контактная работа</b>	<b>30</b>	<b>10</b>		
Занятия лекционного типа	2			
Занятия семинарского типа	28	10		
<b>Самостоятельная работа, всего</b>	<b>78</b>	<b>98</b>		
<b>В том числе:</b>				
Курсовой проект / курсовая работа				
Контрольная работа / реферат / РГР	К	К		2
Форма контроля экзамен / зачет / зачет с оценкой	3	3		2

Новосибирск 2023

Рабочая программа составлена на основании требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – *магистратура* по направлению подготовки 35.04.06 *Агроинженерия*, утвержденного приказом Минобрнауки России от 26.07.2017 №709.

**Программу разработала:**

Зав. кафедрой иностранных языков

(должность)

  
подпись

Коротких Е.Г.

ФИО

# 1. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с результатами освоения образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций (английский)» в соответствии с требованиями ФГОС ВО и с учетом ПООП (при наличии) направлена на формирование следующих компетенций: УК-4.

Таблица 1. Связь результатов обучения с приобретаемыми компетенциями

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия	ИУК – 4.1. Использует приёмы эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- принципы профессионального, академического и делового общения страны изучаемого языка</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить коммуникацию на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовыми навыками презентационного выступления, ведения профессиональной дискуссии.</li> </ul>
	ИУК 4.2 – умеет писать, осуществлять письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексический минимум в объеме 2000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (для иностранного языка)</li> <li>- грамматические явления, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- правильно и последовательно выполнять процедуру перевода текста профессиональной направленности</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками перевода текстов профессиональной направленности</li> </ul>
	ИУК 4.3 – демонстрирует навыки представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- нормы, правила, закономерности профессионального общения, особенности коммуникативно-речевого взаимодействия, традиции и специфику профессиональной и деловой коммуникации</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в соответствии с различными формами общения</li> <li>- использовать полученную из иноязычных источников информацию в различных формах письменной и речевой профессиональной коммуникации</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- иностранным языком на уровне общения в устной и письменной форме, а также в объеме, необходимом для представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</li> </ul>

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» относится к обязательной части.

Данная дисциплина опирается на курс дисциплины «Иностранный язык» на уровне бакалавриата и является основой для последующего изучения дисциплин «Иностранный язык» и «Научный иностранный язык» на уровне аспирантуры.

## 3. Содержание дисциплины (модуля)

Распределение часов по темам и видам занятий представляется в таблице 2 по очной и заочной форме обучения:

Таблица 2.1 Очная форма

№ п/п	Наименование разделов и тем	Количество часов				
		Лекции	Практи- ческие занятия	Самостоя- тельная ра- бота	Всего по теме	Компе- тенции
1	Тема 1 Specialized Farm Machines	2	4	8	14	УК 4
2	Тема 2 Amazing Agro engineering Technologies Writing a Resume		4	8	12	УК 4
3	Тема 3 Mechanical Methods of Tillage Writing Business Letters		4	10	14	УК 4
4	Тема 4 Hydroponic and Greenhouse Equipment. Applying for a job		4	10	14	УК 4
5	Тема 5 Digital Farming Technologies Formulas of Business Communication		6	10	16	УК 4
6	Тема 6 Professional vocabulary and Self-presentation, writing a CV		6	11	17	УК 4
	Подготовка и выполнение контрольной работы			12	12	
	Подготовка к зачёту			9	9	
	<b>Итого</b>	<b>2</b>	<b>28</b>	<b>78</b>	<b>108</b>	

Таблица 2.2 Заочная форма

№ п/п	Наименование разделов и тем	Количество часов				
		Лекции	Практи- ческие занятия	Самостоя- тельная ра- бота	Всего по теме	Компе- тенции
1	Тема 1 Specialized Farm Machines			12	12	УК 4
2	Тема 2 Amazing Agro engineering Technologies Writing a Resume		2	12	14	УК 4
3	Тема 3 Mechanical Methods of Tillage Writing Business Letters		2	12	14	УК 4
4	Тема 4 Hydroponic and Greenhouse Equipment. Applying for a job		2	12	14	УК 4
5	Тема 5 Digital Farming Technologies Formulas of Business Communication		2	12	14	УК 4
6	Тема 6 Professional vocabulary and Self-presentation, writing a CV		2	16	18	УК 4
	Подготовка и выполнение контрольной работы			18	18	
	Подготовка к зачёту			4	4	
	<b>Итого</b>		<b>10</b>	<b>98</b>	<b>108</b>	

Учебная деятельность состоит из лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы и контрольной работы.

### 3.1. Содержание отдельных разделов и тем

Таблица 3. Содержание отдельных разделов и тем

Тема 1 Specialized Farm Machines	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 1
Тема 2 Amazing Agro engineering Technologies Writing a Resume	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 2 Работа с языковым материалом по теме Writing a Resume Практическое задание: написание личного резюме, подаваемого при приёме на работу.
Тема 3 Mechanical Methods of Tillage Writing Business Letters	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 3 Подготовка пересказов и мини-презентаций по материалу темы Работа с языковым материалом по теме Writing Business Letters. Практическое задание: написание делового письма-запроса о поставке оборудования.
Тема 4 Hydroponic and Greenhouse Equipment. Applying for a job	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 4 Подготовка пересказов и мини-презентаций по материалу темы Работа с языковым материалом по теме Applying for a job Практическое задание: написание делового письма-заявки о приёме на работу.
Тема 5 Digital Farming Technologies Formulas of Business Communication	Passive Voice. Its peculiarities and its translation into Russian Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 5 Work in pairs. Making a dialogue, discussing Modern Automobile Technologies Работа с языковым материалом по теме Formulas of Business Communication Work in pairs. Making a dialogue, using different formulas of business communication
Тема 6 Professional vocabulary and Self-presentation, writing a CV	Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 6 Work in pairs. Making a dialogue, discussing Cooling System and Lubrication Подготовка презентаций по темам блока курса. Работа с языковым материалом по теме Professional vocabulary and Self-presentation, writing a CV Work in pairs. Making a dialogue, discussing Interview on the information taken from CV Написание резюме для приёма на работу в международную компанию

## 4. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 4.1. Список основной литературы

1. Белоусова, А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. — 8-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2022. — 352 с. — ISBN



2. Волкова, С. А. Английский язык для аграрных вузов : учебное пособие / С. А. Волкова. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 256 с. — ISBN 978-5-8114-2059-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/21233>

#### 4.2. Список дополнительной литературы

1. Володина, Д. В. Английский язык для студентов инженерных специальностей : учебное пособие / Д. В. Володина. — Новосибирск : СГУПС, 2021. — 185 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/217883>

2. Караванов, А. А. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты : учебное пособие / А.А. Караванов. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 212 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-011442-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1841679>

3. Маньковская, З. В. Английский язык : учебное пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — DOI 10.12737/22856. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1779975>

#### 4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Таблица 3. Перечень информационных ресурсов

№ п/п	Наименование	Адрес
1.	Официальный сайт Минсельхоза России	<a href="http://www.mcx.ru/">http://www.mcx.ru/</a>
2.	ЭБС издательства «ИНФРА-М»	<a href="http://znanium.com">znanium.com</a>
3.	ЭБС издательства «Лань»	<a href="http://e.lanbook.com">e.lanbook.com</a>

1. **Издания по общественным и гуманитарным наукам "East View Publications"** [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dlib.eastview.com/browse/udb/4>

2. **Министерство образования и науки РФ** [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [минобрнауки.рф](http://минобрнауки.рф)

3. **Многоязычные словари** [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ets.ru/udict-r.htm>; <http://www.ets.ru/abbrdict-r.htm>; <http://www.yourdictionary.com/>; <http://wo.rdtype.com/>

4. **Профессиональное образование / Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона.** – Режим доступа: <http://dic.academic.ru/>

5. **Сайт Британской энциклопедии.** – Режим доступа: <http://britannica.com/>

6. **Сайт лингвострановедческого словаря «Американа».** – Режим доступа: <http://www.americana.ru>

7. **Сайт электронного переводчика PROMT.** Следует учитывать, что электронный перевод всегда требует более или менее значительного редактирования. Иногда редактирование занимает больше времени, чем обычный перевод. Электронный переводчик удобен, если текст крупный по объему, и набирать перевод вручную слишком долго. – Режим доступа: <http://www.translate.ru/rus/>

8. **Сайт электронного словаря LINGVO.** – Режим доступа: <http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp>

9. **Сайт, содержащий много полезных ссылок, в том числе на словари Oxford, Cambridge, Webster's, Macmillan, Encarta, Collins, Longman, самый известный английский тезаурус Роже (Roget's), ссылки для учителей, студентов, тесты on-line и т.д.** – Режим доступа: <http://www.polygloss.com/links.htm>

10. **Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образова-**

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fgosvo.ru/>

**11.Электронная** библиотека Российской национальной библиотеки [Электронный ресурс].– Режим доступа: <http://leb.nlr.ru>

#### **4.4 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) и самостоятельной работы**

1.English for Automotive Mechanics (for bachelors, masters and postgraduates) Работа с текстовым материалом специального характера на уровне бакалавриата, магистратуры, аспирантуры: учебно-методическое пособие / Новосибирский государственный аграрный университет, Инженерный институт; составители: Е.Ю.Сементовская, Е.Г. Коротких. - Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2023. – 335 с.

2. English for Students of Automotive Fleet and Vehicle Technical Maintenance (for bachelors, masters and postgraduates) Работа с текстовым материалом специального характера на уровне бакалавриата, магистратуры, аспирантуры: учебно-методическое пособие / Новосибирский государственный аграрный университет, Инженерный институт; составители: Е.Ю. Сементовская, Е.Г. Коротких, Н.А. Осмекина-Серова, В.А.Черникова. - Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2023. – 322 с.

3. English for Students and Postgraduates of Agronomy: учебно-методическое пособие / Новосибир. гос. аграр. ун-т, Агроном. фак.; авт.-сост.: Е.Г. Коротких, Е.Ю. Сементовская. – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2018. – 413 с.

4. Studying text content: special and business (for bachelors, masters and postgraduates) Работа с текстовым материалом специального и делового характера на уровне бакалавриата, магистратуры, аспирантуры. учебно-методическое пособие / Новосибирский государственный аграрный университет, факультет экономики и управления; составители: Е.Г.Коротких, В.В.Кузьмина, Е.Ю.Сементовская – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2022. – 131 с.

5. English for Independent Study and Language Skills Assesment: учебно-методическое пособие / Новосиб. гос. аграр. ун-т.; сост.: Е.Г.Коротких, Н.В.Носенко. – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2019.

#### **4.5. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, наглядных пособий**

Таблица 5. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

№ п/п	Наименование	Тип лицензии или правообладатель
1.	MS Windows 2007	Microsoft
2.	MS Office 2007 prof (Word, Excel, PowerPoint)	Microsoft
3.	Броузер Mozilla FireFox	Mozilla Public License

Таблица 6. Перечень плакатов (по темам), карт, стендов, макетов, презентаций, фильмов и т.д.

№ п/п	Тип	Наименование	Примечание
1.	Презентация	Combustion Engine andCombustion Chamber	18 слайдов
2.	Презентация	Automobile Cooling System	25 слайдов
3.	Презентация	Modern Agro technologies	30 слайдов
4.	Презентация	Sustainable Agriculture	28 слайдов
5.	Презентация	Farm Machines and Technologies	32 слайдов

## 5. Описание материально-технической базы

Таблица 7. Перечень используемых помещений

№ аудитории	Тип аудитории	Перечень оборудования
ВСТ-104	Учебная аудитория: аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	Переносной ноутбук, доска учебная, учебная мебель, наглядные пособия, переносной проектор (получается по заявке в деканате) доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
ВСТ -210	Компьютерный класс: учебная аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	12 персональных компьютеров, колонки, маршрутизатор на 12 портов, переносной проектор (получается по заявке в деканате), доска учебная, учебная мебель. Microsoft Windows 7, Microsoft Office Prof 2016 (русская версия), Adobe Reader, Google Chrome, доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
НК-336	Учебная аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	Стационарный телевизионный проектор, переносной ноутбук, переносной проектор (получается по заявке в деканате), доска учебная, учебная мебель. доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

## 6. Порядок аттестации студентов по дисциплине

Для аттестации студентов по дисциплине используется традиционная система контроля и оценки успеваемости обучающихся.




## 7. Согласование рабочей программы

Соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО Новосибирского ГАУ, протокол от «25» мая 2023 г. № 5

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры  
протокол от 13. 06. 2023 г. № 5

Заведующий кафедрой  
(должность)

  
\_\_\_\_\_

Коротких Е.Г.  
ФЮО

Зам. председателя учебно-методического совета ИИ  
(должность)

ПОДПИСЬ

Вульферт В.Я.  
Ф.И.О.

Рабочая программа обсуждена и соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО Новосибирского ГАУ, протокол от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_

Изменений не требуется/изменения внесены в раздел(-ы): \_\_\_\_\_  
нужное подчеркнуть

Зам. председателя учебно-методического совета ИИ  
(должность)

ПОДПИСЬ

Вульферт В.Я.  
Ф.И.О.

Рабочая программа обсуждена и соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО Новосибирского ГАУ, протокол от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_

Изменений не требуется/изменения внесены в раздел(-ы): \_\_\_\_\_  
 нужное подчеркнуть

Зам. председателя учебно-методического совета ИИ  
(должность)

ПОДПИСЬ

ФИО